



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

CHFTA Verification of Origin Regulations

Règlement sur la vérification de l'origine des marchandises (ALÉCH)

SOR/2023-153

DORS/2023-153

Current to May 1, 2024

À jour au 1 mai 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 1, 2024. Any amendments that were not in force as of May 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 mai 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 mai 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

CHFTA Verification of Origin Regulations

	Definitions
1	Definitions
	Methods of Conducting a Verification of Origin
2	Methods in addition to verification visit
3	Verification letter and verification questionnaire
4	Extension of time
	Verification Visit
5	Prescribed premises
6	Conditions
7	Postponement
8	Observers
	Denial or Withdrawal of Preferential Tariff Treatment Under CHFTA
9	Requirements — exporter and producer
10	Notice of intention to re-determine origin
	Means of Transmission
11	Confirmation of receipt
	Coming into Force
12	October 1, 2014

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la vérification de l'origine des marchandises (ALÉCH)

	Définitions
1	Définitions
	Méthodes de vérification de l'origine
2	Autres méthodes que la visite de vérification
3	Lettre de vérification et questionnaire de vérification
4	Prolongation du délai
	Visite de vérification
5	Lieux
6	Conditions
7	Report
8	Observateurs
	Refus ou retrait du traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCH
9	Exigences : exportateur et producteur
10	Avis d'intention de réviser la détermination de l'origine
	Moyen de transmission
11	Accusé de réception
	Entrée en vigueur
12	1 ^{er} octobre 2014

Registration
SOR/2023-153 June 23, 2023

CUSTOMS ACT

CHFTA Verification of Origin Regulations

C.P. 2023-657 June 23, 2023

Whereas the annexed Regulations give effect, in part, to a public announcement made on September 24, 2014, known as Customs Notice 14-023;

And whereas that Notice provides that the Regulations giving effect to that announcement come into force on October 1, 2014;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, pursuant to section 42.1^a, paragraphs 164(1)(i)^b and (j), subsection 164(1.1)^c and paragraph 167.1(b)^d of the *Customs Act*^e, makes the annexed *CHFTA Verification of Origin Regulations*.

Enregistrement
DORS/2023-153 Le 23 juin 2023

LOI SUR LES DOUANES

Règlement sur la vérification de l'origine des marchandises (ALÉCH)

P.C. 2023-657 Le 23 juin 2023

Attendu que le règlement ci-après met en œuvre, en partie, des mesures annoncées publiquement le 24 septembre 2014, connues sous le nom d'Avis des douanes 14-023;

Attendu que cet avis précise que tout règlement mettant en œuvre ces mesures entre en vigueur le 1^{er} octobre 2014,

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et en vertu de l'article 42.1^a, des alinéas 164(1)(i)^b et (j), du paragraphe 164(1.1)^c et de l'alinéa 167.1(b)^d de la *Loi sur les douanes*^e, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la vérification de l'origine des marchandises (ALÉCH)*, ci-après.

^a S.C. 2021, c. 1, s. 25

^b S.C. 1992, c. 28, s. 30(1)

^c S.C. 2017, c. 6, s. 85

^d S.C. 1992, c. 28, s. 31(1)

^e R.S., c. 1 (2nd Suppl.)

^a L.C. 2021, ch. 1, art. 25

^b L.C. 1992, ch. 28, par. 30(1)

^c L.C. 2017, ch. 6, art. 85

^d L.C. 1992, ch. 28, par. 31(1)

^e L.R., ch. 1 (2^e suppl.)

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Customs Act*. (*Loi*)

competent authority means the Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio (Secretariat of State of Industry and Commerce), or a successor that Honduras provides written notice of to Canada. (*autorité compétente*)

customs administration means the authority that is responsible under the law of Canada for the administration of customs laws and regulations. (*administration douanière*)

goods means goods for which preferential tariff treatment under CHFTA is claimed. (*marchandises*)

material means a good that is used in the production of another good and includes a part or ingredient of a good. (*matière*)

verification letter means a letter that requests information regarding the origin of goods that are the subject of a verification of origin. (*lettre de vérification*)

verification questionnaire means a questionnaire that requests information regarding the origin of goods that are the subject of a verification of origin. (*questionnaire de vérification*)

verification visit means the entry into any premises for the purpose of conducting a verification of origin of goods under paragraph 42.1(1)(a) of the Act. (*visite de vérification*)

Methods of Conducting a Verification of Origin

Methods in addition to verification visit

2 In addition to a verification visit, a verification of origin of goods may be conducted by reviewing any of the following:

- (a) a verification questionnaire completed by
 - (i) the exporter or producer of the goods, or
 - (ii) a producer or supplier of a material;

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

administration douanière Autorité investie par la législation du Canada du pouvoir d'appliquer la législation douanière. (*customs administration*)

autorité compétente Le Secretaría de Estado en los Despachos de Industria y Comercio (Secrétariat d'État au ministère de l'Industrie et du Commerce) ou son successeur dont notification est faite par écrit par le Honduras au Canada. (*competent authority*)

lettre de vérification Lettre visant à obtenir des renseignements sur l'origine des marchandises faisant l'objet d'une vérification de l'origine. (*verification letter*)

Loi La *Loi sur les douanes*. (*Act*)

marchandises Marchandises faisant l'objet d'une demande de traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCH. (*goods*)

matière Marchandise utilisée dans la production d'une autre marchandise, y compris une partie ou un ingrédient d'une marchandise. (*material*)

questionnaire de vérification Questionnaire visant à obtenir des renseignements sur l'origine des marchandises faisant l'objet d'une vérification de l'origine. (*verification questionnaire*)

visite de vérification Entrée dans un lieu en vue de la vérification de l'origine de marchandises effectuée en vertu de l'alinéa 42.1(1)a) de la Loi. (*verification visit*)

Méthodes de vérification de l'origine

Autres méthodes que la visite de vérification

2 Outre la visite de vérification, l'origine des marchandises peut être vérifiée par l'examen, selon le cas :

- a) d'un questionnaire de vérification rempli :
 - (i) soit par l'exportateur ou le producteur des marchandises,
 - (ii) soit par le producteur ou le fournisseur d'une matière;

(b) a written response to a verification letter received from a person referred to in paragraph (a); or

(c) any other information received from a person referred to in paragraph (a).

Verification letter and verification questionnaire

3 A verification letter or verification questionnaire must specify

(a) the identity of the customs administration as well as the name and title of the officer who is sending the letter or questionnaire;

(b) a description of the goods or materials that are the subject of the verification of origin; and

(c) the period within which the letter must be answered or the questionnaire must be completed and returned, which must be a minimum of 30 days beginning on the day on which the letter or questionnaire is received.

Extension of time

4 A person who receives a verification letter or verification questionnaire may, on a single occasion and within the time specified in the letter or questionnaire, make a written request to the customs administration for an extension of that time. The extension granted must not exceed 30 days unless the person is an exporter or producer of the goods that are the subject of the verification of origin and one of the following circumstances applies:

(a) owing to a bankruptcy of the exporter or producer or other financial distress situation or business reorganization, the exporter or producer or a related person has lost control of the records containing the information that substantiates the origin of the goods; or

(b) for any other reason, that the exporter or producer could not reasonably have been expected to foresee and that results in a partial or complete loss of the records of the exporter or producer, including loss due to fire, flooding or other natural cause.

Verification Visit

Prescribed premises

5 The premises in Honduras of the following persons are prescribed premises for the purposes of a verification visit:

(a) the exporter or producer of the goods; and

(b) de la réponse écrite de l'une des personnes visées à l'alinéa a) à une lettre de vérification;

(c) d'autres renseignements reçus de l'une des personnes visées à l'alinéa a).

Lettre de vérification et questionnaire de vérification

3 La lettre de vérification ou le questionnaire de vérification indique :

a) l'identité de l'administration douanière ainsi que le nom et le titre de l'agent qui en est l'expéditeur;

b) la description des marchandises ou des matières visées par la vérification de l'origine;

c) le délai dans lequel une réponse à la lettre doit être donnée ou le questionnaire doit être rempli et retourné, lequel délai est d'au moins trente jours à compter de la date de réception de la lettre ou du questionnaire.

Prolongation du délai

4 La personne qui reçoit la lettre de vérification ou le questionnaire de vérification peut, une seule fois et dans le délai qui y est mentionné, demander par écrit une prolongation de délai à l'administration douanière. La prolongation accordée ne peut excéder trente jours à moins que le demandeur ne soit l'exportateur ou le producteur des marchandises en cause et que l'une des circonstances ci-après ne s'applique :

a) en raison de la faillite de l'exportateur ou du producteur, d'une autre difficulté financière ou d'une restructuration d'organisation, l'exportateur, le producteur ou une personne liée à l'exportateur ou au producteur a perdu la garde des documents contenant les renseignements prouvant l'origine des marchandises;

b) pour toute autre raison que l'exportateur ou le producteur ne pouvait raisonnablement prévoir — notamment un incendie, une inondation ou une autre cause naturelle —, l'exportateur ou le producteur a perdu, en tout ou en partie, des documents.

Visite de vérification

Lieux

5 Les lieux ci-après, au Honduras, sont assujettis à la visite de vérification :

a) les locaux de l'exportateur ou du producteur des marchandises;

- (b) a producer or supplier of a material.

Conditions

6 (1) An officer may conduct a verification visit only if:

- (a) an officer sends
 - (i) a written notice of the intention to conduct the visit to the person whose premises are to be the subject of the visit,
 - (ii) a written notice of the intention to conduct the visit to the competent authority, at least five business days before the notice is sent to the person referred to in subparagraph (i), and
 - (iii) if requested by Honduras, a written notice to the Embassy of Honduras in Canada of the intention to conduct the visit; and
- (b) the person whose premises is to be the subject of the visit consents to it in writing.

Written notice

(2) The written notice of the verification visit must specify

- (a) the identity of the customs administration on whose behalf the notice is sent;
- (b) the name and title of the officer who is to conduct the visit;
- (c) the name of the person whose premises are to be the subject of the visit;
- (d) the date and place of the visit;
- (e) the object and scope of the visit, including a description of the goods or materials that are the subject of the verification of origin; and
- (f) the legal authority for the visit.

Postponement

7 (1) A person who receives a notice referred to in subparagraph 6(1)(a)(i) may, on a single occasion and within 15 days after the day on which the notice is received, request a postponement of the verification visit by sending a written request for postponement to the officer who sent the notice.

- b) les locaux du producteur ou du fournisseur d'une matière.

Conditions

6 (1) L'agent ne peut effectuer de visite de vérification que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un agent envoie :
 - (i) un avis écrit de l'intention d'effectuer la visite à la personne dont les locaux doivent faire l'objet de la visite,
 - (ii) un avis écrit de l'intention d'effectuer la visite à l'autorité compétente au moins cinq jours ouvrables avant d'en envoyer un à la personne visée au sous-alinéa (i),
 - (iii) dans le cas où le Honduras en fait la demande, un avis écrit de l'intention d'effectuer la visite à l'ambassade du Honduras au Canada;
- b) la personne dont les locaux doivent faire l'objet de la visite y consent par écrit.

Avis écrit

(2) L'avis écrit indique :

- a) l'identité de l'administration douanière au nom de laquelle l'avis est envoyé;
- b) les nom et titre de l'agent qui effectuera la visite;
- c) le nom de la personne dont les locaux doivent faire l'objet de la visite;
- d) la date et le lieu de la visite;
- e) l'objet et l'étendue de la visite, avec description des marchandises ou des matières visées par la vérification de l'origine;
- f) les textes législatifs autorisant la visite.

Report

7 (1) La personne qui reçoit l'avis visé au sous-alinéa 6(1)a(i) peut, une seule fois et dans les quinze jours suivant la date de réception de l'avis, demander par écrit à l'agent qui a envoyé celui-ci le report de la visite de vérification.

Maximum period

(2) The postponement referred to in subsection (1) may be for a period not exceeding 60 days beginning on the day on which the notice is received or for any longer period that is agreed to by the customs administration.

Postponement

(3) The verification visit is postponed if, within 15 days after the day on which the competent authority receives the notice referred to in subparagraph 6(1)(a)(ii), Honduras sends a written request for the postponement to the officer who sent the notice.

Maximum period

(4) The postponement referred to in subsection (3) may be for a period not exceeding 60 days beginning on the day on which the notice is received or for any longer period that is agreed to by Honduras and the customs administration.

Observers

8 (1) A person who receives a notice referred to in subparagraph 6(1)(a)(i) may designate two observers to be present during the verification visit.

Observers' role

(2) The observers' participation is limited to observation.

Identification of observers

(3) A person who designates observers must identify them to the officer who is conducting the verification visit.

Denial or Withdrawal of Preferential Tariff Treatment Under CHFTA

Requirements — exporter and producer

9 (1) For the purposes of subsection 42.1(2) of the Act, the exporter and the producer of goods are, in respect of a verification of origin under paragraph 42.1(1)(a) of the Act, required to

(a) maintain in Honduras for five years after the date on which the Certificate of Origin was signed, or for a longer period specified by Honduras, in accordance with Article 5.6 of the CHFTA, records in relation to the origin of the goods;

(b) provide the officer who is conducting the verification of origin with access to the records; and

Période maximale

(2) La visite de vérification peut être reportée d'au plus soixante jours au titre du paragraphe (1) à compter de la date de réception de l'avis, ou de toute période plus longue approuvée par l'administration douanière.

Report

(3) Elle est reportée si, dans les quinze jours suivant la date à laquelle l'autorité compétente reçoit l'avis visé au sous-alinéa 6(1)a)(ii), le Honduras en fait la demande, par écrit, à l'agent qui a envoyé l'avis.

Période maximale

(4) Elle peut être reportée d'au plus soixante jours au titre du paragraphe (3) à compter de la date de réception de l'avis, ou de toute période plus longue dont conviennent l'administration douanière et le Honduras.

Observateurs

8 (1) La personne qui reçoit l'avis visé au sous-alinéa 6(1)a)(i) peut désigner deux observateurs pour assister à la visite de vérification.

Rôle

(2) La participation des observateurs se limite à un rôle d'observation.

Identification

(3) La personne qui désigne des observateurs les identifie auprès de l'agent qui effectue la visite de vérification.

Refus ou retrait du traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCH

Exigences : exportateur et producteur

9 (1) Pour l'application du paragraphe 42.1(2) de la Loi, les exigences de la vérification prévue à l'alinéa 42.1(1)a) de la Loi auxquelles doivent satisfaire l'exportateur et le producteur sont les suivantes :

a) conserver au Honduras, pendant cinq ans à compter de la date de signature du certificat d'origine ou pendant la période plus longue précisée par le Honduras conformément à l'article 5.6 de l'ALÉCH, les documents se rapportant à l'origine des marchandises;

b) donner à l'agent qui effectue la vérification de l'origine l'accès à ces documents;

(c) if applicable, reply to the verification letter or complete and return the verification questionnaire to the officer within the period specified under paragraph 3(c) or, in the case of an extension, under section 4.

Consent to verification visit

(2) For the purposes of subsection 42.1(2) of the Act, consent to the verification visit must be provided in writing by the exporter or producer within 30 days after the day on which the notice referred to in subparagraph 6(1)(a)(i) is received.

Notice of intention to re-determine origin

10 (1) An officer must, with any statement that they provide to an exporter or producer under subsection 42.2(1) of the Act indicating that goods that are the subject of a verification of origin are not eligible for preferential tariff treatment under CHFTA, attach a written notice of the intention to re-determine the origin of those goods under subsection 59(1) of the Act.

Content of notice

(2) The written notice must specify the date as of which preferential tariff treatment under CHFTA may be denied or withdrawn in respect of the goods that are the subject of the verification of origin and the period during which the exporter or producer of the goods may provide written comments or additional information regarding the origin of those goods.

Means of Transmission

Confirmation of receipt

11 A verification letter, a verification questionnaire and the notices referred to in subparagraph 6(1)(a)(i) and section 10 must be sent by a means that can produce confirmation of receipt.

Coming into Force

October 1, 2014

12 These Regulations are deemed to have come into force on October 1, 2014.

(c) le cas échéant, répondre à la lettre de vérification ou retourner le questionnaire de vérification dûment rempli à l'agent dans le délai visé à l'alinéa 3c) ou, dans le cas d'une prolongation, à l'article 4.

Consentement à la visite de vérification

(2) Pour l'application du paragraphe 42.1(2) de la Loi, le consentement de l'exportateur ou du producteur à la visite de vérification doit être donné par écrit dans les trente jours suivant la date de réception de l'avis visé au sous-alinéa 6(1)a)(i).

Avis d'intention de réviser la détermination de l'origine

10 (1) L'agent qui, en application du paragraphe 42.2(1) de la Loi, fournit à l'exportateur ou au producteur des marchandises en cause une déclaration portant que celles-ci ne sont pas admissibles au traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCH joint à la déclaration un avis écrit de l'intention de procéder à la révision de la détermination de l'origine de ces marchandises au titre du paragraphe 59(1) de la Loi.

Contenu de l'avis

(2) L'avis indique la date à compter de laquelle le traitement tarifaire préférentiel de l'ALÉCH peut être refusé ou retiré aux marchandises en cause et le délai pendant lequel l'exportateur ou le producteur des marchandises peut présenter des observations écrites ou des renseignements additionnels concernant l'origine des marchandises.

Moyen de transmission

Accusé de réception

11 La lettre de vérification, le questionnaire de vérification, l'avis visé au sous-alinéa 6(1)a)(i) et l'avis visé à l'article 10 sont transmis par tout moyen pouvant produire un accusé de réception.

Entrée en vigueur

1^{er} octobre 2014

12 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} octobre 2014.